

11. No person shall hawk or cry any article whatever for sale in the market.
12. No stall-holder shall keep any dog in the market, nor shall any person knowingly permit any dog to follow him into the market.
13. Every stall-holder shall cause his stall to be properly cleansed as often as may be necessary to maintain such stall in a sanitary condition.
14. No stall-holder shall suffer any garbage or refuse to remain on or be under or about his stall, and he shall keep the avenue or passage in front thereof in a cleanly condition.
15. No person shall throw any refuse on to the market avenue or thoroughfare.
16. Begging for alms and loitering in the market are prohibited.
17. No stall-holder or agent for a stall-holder shall act in any way prejudicial to the good order and cleanliness of the market.

15th August, 1918.

No. 331.

Order made by the Governor in Council under Sub-section (2) of Section 3 of the Trading with the Enemy (Extension of Powers) Ordinance, 1916, Ordinance No. 4 of 1916, on the 29th day of August, 1918.

The list which was published in the *Gazette* of the 21st July, 1916, of persons and bodies of persons, incorporated or unincorporated, with whom trading is prohibited by the Trading with the Enemy (Statutory List) Proclamation, Hongkong, 1916, No. 3, and which has been amended by lists published in various *Gazettes*, is hereby further amended by the variation and addition of the names set forth in the Schedule hereto:—

SCHEDULE.

Additions to List.

ARGENTINA, PARAGUAY AND URUGUAY.

- 14 June, 1918. Longhi, Olivio, Montevideo, Uruguay.]
 14 June, 1918. Svensson, Ohlsson & Company, Cerrito 36, Buenos Aires, Argentina.

BOLIVIA.

- 14 June, 1918. Cerveceria Taquina (*see* Taquina Cerveceria).
 14 June, 1918. Gasser, Gebhardt, Santa Cruz.
 14 June, 1918. Kruzfeldt, Guillermo, Riberalta.
 14 June, 1918. Taquina, Cerveceria, Cochabamba.

BRAZIL.

- 14 June, 1918. Bernadelli Hermenegildo, Pelotas, Porto Alegre, Rio Grande.
 14 June, 1918. Brazil, A., & Company (Fundição São Pedro). Rua Marechal Floriano Peixoto 197 and 203, and Rua São Pedro 226 and 334, Rio de Janeiro.
 14 June, 1918. Jurguens, John, & Company, Rua de Alfandega 120, and Caixa do Correio 194, Rio de Janeiro.
 14 June, 1918. Kuehlen, Otto, Para.
 14 June, 1918. Meister & Company, Caixa Postal 77, Bahia.
 14 June, 1918. Reiniger, Schmitt & Company, Rua 7 de Setembro, Porto Alegre.
 14 June, 1918. Strauch, Richard, Rua Marechal Floriana, Rio Grande do Sul.
 14 June, 1918. "Vaterland," (newspaper), Porto Alegre.
 14 June, 1918. "Volksblatt," (newspaper), Porto Alegre.

CHILE.

14 June, 1918. Jacobitz, Otto, Santiago.

COLOMBIA.

14 June, 1918. Friedrich, Arthur, Cartagena.

COSTA RICA.

14 June, 1918. Kern, Heinrich, San José.
 14 June, 1918. Kohkemper, Josef, San José.
 14 June, 1918. Libreria, Lehmann (*see* Sauter & Company).
 14 June, 1918. Pages, Geronimo, San José.
 14 June, 1918. Peters, Wilhelm, San José.
 14 June, 1918. Sauter Federico, San José.
 14 June, 1918. Sauter & Company (Libreria Lehmann, Tipografia Lehmann), San José.
 14 June, 1918. Starke, Frederico, Tuis.
 14 June, 1918. Tipografia Lehmann (*see* Sauter & Company).
 14 June, 1918. Versmann, Heinrich, San José.
 14 June, 1918. Weber, José, San José.

ECUADOR.

14 June, 1918. Alban Hermanos (partners Alciviades, Alfredo, Felipe, Juan, Luis and Pedro Alban), Machalilla.
 14 June, 1918. Alban, Alciviades (*see* Alban Hermanos).
 14 June, 1918. Alban, Alfredo (*see* Alban Hermanos).
 14 June, 1918. Alban, Felipe (*see* Alban Hermanos).
 14 June, 1918. Alban, Juan (*see* Alban Hermanos).
 14 June, 1918. Alban, Luis (*see* Alban Hermanos).
 14 June, 1918. Alban, Pedro (*see* Alban Hermanos).
 14 June, 1918. "Anamaria," Plantation, Quevedo, Los Rios.

GUATEMALA.

14 June, 1918. Guttman, Leon & Company, 8A Avenida Sur 4, Guatemala City.
 14 June, 1918. Hegel, Carlos, Guatemala City.
 14 June, 1918. Perez Hermanos, Guatemala City.
 14 June, 1918. "Rosario," Finca, Tumbador.
 14 June, 1918. Scharoch, Augusto (Agent for Allgemeine Electricitats Gesellschaft), Guatemala City.
 14 June, 1918. Zadik, A., & Company, Guatemala City.

MEXICO.

14 June, 1918. Agencia Maritima de Puerto Angeles, Puerto Angeles.
 14 June, 1918. Escobar, Jose Maria, Mocerito.
 14 June, 1918. Fabrica de Hielo de Reimers Harmanos, Aguascalientes.
 14 June, 1918. Hussong, John, Ensenada.
 14 June, 1918. Lutmann & Edelmann, Tapachula.
 14 June, 1918. Mancha, Fausto, La Cruz.
 14 June, 1918. Medrano, Ramon, Villa Union.
 14 June, 1918. Muller, George Pablo, Vera Cruz.
 14 June, 1918. Muller, G. Sucs. (Drogueria Vera Cruz), Vicario 21, Vera Cruz.
 14 June, 1918. Reimers, Augustin (Partner of Reimers Hermanos), Zacatecas, Aguascalientes.
 14 June, 1918. Ritter & Bock Sucs., S. en C., Merida, Yucatan.
 14 June, 1918. Tisnado, Emilio, Guamuchil.

NETHERLANDS.

14 June, 1918. Demelinne, M. J. Alph., Singel 10, Amsterdam.
 14 June, 1918. "Fisco," N/V. Conservenfabriek, Middenhavenstraat, Ijmuiden.

- 14 June, 1918. Freericks, A., 2^{de} Van de Boschstraat 10, The Hague.
 14 June, 1918. Itallie, Mrs. B. van, Hondecoeterstr. 56, Amsterdam.
 14 June, 1918. "Keulsche Vaart, De" Stoombootdienst, Koningslaan 74, Utrecht.
 14 June, 1918. Maatschappij Voor in Uit en Doorvoer-Handel N/V., Rokin 65-67, Amsterdam.
 14 June, 1918. Machinefabriek en Scheepswerf N/V., van P. Smit, Jr., Rotterdam.
 14 June, 1918. Smit, P., Jr., N/V., Machinefabriek en Scheepswerf, Varkenoordsch-edijk 88, Rotterdam.
 14 June, 1918. Weinberger, Max. & Company, N/V., (Electro Technische Magazijnen v/h., N/V.,) Prinsengracht 375, Amsterdam.
 14 June, 1918. Weissenborn, Th., 2^{de} Van Den Boschstraat 10, The Hague.

NETHERLAND EAST INDIES.

- 14 June, 1918. Bauer, Georg Ludwig, Soerakarta, Java.
 14 June, 1918. Chea Cham Yong, Post Box No. 68, Medan.
 14 June, 1918. Fenjan, Macassar.
 14 June, 1918. Pigboom, T. H. W., P.O. Box, W. H. 200, Sourabaya.
 14 June, 1918. Tan Khay Tjing, Sourabaya.

NORWAY.

- 14 June, 1918. Gluckstadt, Fr., Prinsensgt. 26B, and Nils Juelsgt. 6, Christiania.
 14 June, 1918. Guthormsen, C. A/S., Karl Johansg. 8, Christiania.
 14 June, 1918. Meyer, Rolf, Grøland and Toldbodg 2, Drammen and Christiania.

PERSIA.

- 14 June, 1918. Hekimian, Gober, Tehran.

PERU.

- 14 June, 1918. Acevedo, Carlos A., Calle de la Merced, Lima.
 14 June, 1918. Agencia General Del Centro, Huancayo.
 14 June, 1918. Benites, Guillermo.
 14 June, 1918. Bischoffshausen, Gustavo W. von, Lima.
 14 June, 1918. Dammert, A., & Company, Lima.
 14 June, 1918. Delgado, O. A., Paita.
 14 June, 1918. Eddelbuttel, Wilhelm, Arequipa.
 14 June, 1918. Hassler, Walter, Trujillo.
 14 June, 1918. Hilbek, Frederick, Piura.
 14 June, 1918. Hoeller, Otto, Huancayo.
 14 June, 1918. Meiners, Adolf, Gallos 289, Lima.
 14 June, 1918. Richarz, Paul, Lima.
 14 June, 1918. Singlemann, Martin, Mollendo.
 14 June, 1918. Weiss, Emilio, Callao.

PORTUGAL.

- 14 June, 1918. Herold, O., & Company, Rua da Nova Alfandega 22, Oporto; and Rua da Prata 14, Lisbon.

SALVADOR.

- 14 June, 1918. Hecht, Hermann, Sonsonate, San Salvador.

SPAIN.

- 14 June, 1918. Agudo, Domingo, Pamplona.
 14 June, 1918. Amme, Giesecke & Konegen A/G., Canizaris 18, Madrid.
 14 June, 1918. Armbruster, Eugenio, Calle Juan de Mena 12, Madrid.
 14 June, 1918. Bascos Almundevar, Manuel, Huesca.
 14 June, 1918. Boehm, Enrique, Fregenal de la Sierra, Badajos.
 14 June, 1918. Blas, Herrero, Frigiliana Malaga.
 14 June, 1918. Burmeister, J., Hotel de Roma, Madrid.

- 14 June, 1918. Centeno, José Maria, Catedral Vieja 5, Cadiz.
 14 June, 1918. Daehnhardt & Company, Calle O'Donnell 21, Madrid.
 14 June, 1918. Daehnhardt, Ernesto, Calle O'Donnell 21, Madrid.
 14 June, 1918. Garcia Cuervo, Gumersindo, Calle Marques de San Esteban 50, Gijon.
 14 June, 1918. Garcia Martin, Eugenio, Calle Belen 16, Madrid.
 14 June, 1918. Gebhard, Herman, Calle de Moreto 8, Madrid.
 14 June, 1918. Hofer, August H., Calle Santa Teresa 8 and 10, Barcelona.
 14 June, 1918. Jerosch, Georg (or Jorge), Santa Catalina 5, Madrid.
 14 June, 1918. Lerbs, Hans, Torrente Serca, and Calle Libreros, Valencia.
 14 June, 1918. Llorens y Casamitjana, Eduardo, Paseo de Gracia 93, Barcelona.
 14 June, 1918. Marcus, Otto, Calle Alarcon 29, Madrid.
 14 June, 1918. Marcus & Harting, Calle Alarcon 29, Madrid.
 14 June, 1918. Ochoa de Zabalegui, Camilo Alameda 4, San Sebastian, and Pasajes.
 14 June, 1918. Revesz, Andres, Calle Belen 16, Madrid.
 14 June, 1918. Revista de Austria-Hungaria, Calle Belen 16, Madrid.
 14 June, 1918. Robles, Angel, Calle Silva 6, Madrid, and Calle Bailen 22, Bilbao.
 14 June, 1918. Scharka, Juan, Villa Martin 9, Cartagena.
 14 June, 1918. Schumacher, Oscar, Calle Belen 16, Madrid.

VENEZUELA.

- 14 June, 1918. Cerveceria National, La, Caracas.

Removals from List.

MEXICO.

- 14 June, 1918. Berger, Leon, Av. de Independencia 12, Mexico City.
 14 June, 1918. Dreinhofer, J. F., Sucr., Av. San Francisco 17, Mexico City.
 14 June, 1918. Seckbach & Company, S. en C. 6A Gabino Barreda 118, Mexico City.

NETHERLANDS EAST INDIES.

- 14 June, 1918. Hoedt & Company, Handel Maatschappy, Sourabaya.

PERU.

- 14 June, 1918. Pallette, A. A., Paita and Pacasmayo.

SPAIN.

- 14 June, 1918. Senesteva, Ramon, Junqueras 10, Barcelona.

VENEZUELA.

- 14 June, 1918. Lima, A. D. de, Maracaibo.
 14 June, 1918. Portillo & Hermanos, Maracaibo.

Variations in List.

Corrections in the names and additions to addresses of the persons or firms whose names were published in the United Kingdom on the respective dates shown in the margin are made as under :—

COSTA RICA.

- 1 Mar., 1918. Esquivel, Jaime ("Eureka, La"), San José.
 1 Mar., 1918. "Eureka, La" (Esquivel, Jaime), San José.
 1 Feb., 1918. Knöhr, Edgar, & Company, Avenida Central Este, San José.

- 1 Mar., 1918. Knöhr, Erik Oscar (of Knöhr, Juan Hijos), San José.
 1 Feb., 1918. Krase, Erik, San José.
 1 Feb., 1918. Wahle, Carlos, Wolfgang, Avenida Central Este, San José.

HONDURAS.

- 15 Feb., 1918. Drechsel, Diderico, Amapala, and Tegucigalpa.

MEXICO.

- 31 May, 1918. Biermeister, Gustave, Mazatlan,
should read
 Burgmeister, Gustavo, Mazatlan, whose name was published in the Schedule of the 24th May.

PERSIA.

- 16 Mar., 1916. Seskiel Nawi, Tehran,
should read
 Heskial Nawi, Tehran.

SPAIN.

- 24 Mar., 1916. Lehner, Amande, Alicante.

NOTE (1).—All persons and firms resident or carrying on business within the Colony are prohibited from having, with any person or firm mentioned in this list, or in any list issued under the Trading with the Enemy (Statutory List) Proclamation, Hongkong, any dealings other than such as are expressly authorised by paragraph 5 of the Proclamation. The principal proclamation was published in the *Gazette* of the 21st July, 1916, and an amending proclamation was published in the *Gazette* of the 5th April, 1918.

NOTE (2).—Where a person or firm mentioned in the list has more than one address in the country or group of countries under which the name of the person or firm appears, all dealings in that country, or in any country in the group, with such person or firm are prohibited, even in cases where one only of the addresses or one only of the countries is specifically mentioned.

NOTE (3).—Under the Trading with the Enemy Proclamations of the 25th June and 10th November, 1915, all Proclamations relating to Trading with the Enemy apply to all persons or bodies of persons of enemy nationality, resident or carrying on business in China, Siam, Persia, Morocco, Liberia or Portuguese East Africa, and consequently it is an offence to trade with any person or body of persons of enemy nationality resident or carrying on business in China, Siam, Persia, Morocco, Liberia or Portuguese East Africa, even though such person or body of persons is not included by name in the Statutory List, and the omission of the name of any such person or body of persons from such list is not an authority or licence to trade with such person or body of persons.

NOTE (4).—The above additions and removals were made in the United Kingdom on the dates which appear opposite to the respective names.

NOTE (5).—A consolidating statutory list, complete to the 4th January, 1918, may be obtained from the Government Printers, Messrs. Noronha & Co., No. 14A, Des Vœux Road Central, who can also supply copies of the Orders in Council made since that date. The consolidating statutory list contains on page 10 a list of all the Orders in Council up to and including the 4th January, 1918. The dates of the subsequent Orders in Council are as follows:—

25th January, 1918.	21st June, 1918.
22nd February, 1918.	28th June, 1918.
8th March, 1918.	12th July, 1918.
23rd May, 1918.	9th August, 1918.
31st May, 1918.	30th August, 1918.

NOTE (6).—It is not unusual for firms in Holland and the Netherland East Indies to be registered under names commencing with descriptive terms such as "Handel Maatschappy" (Trading Company) or "Naamlooze Venootschap" (Limited Liability Company). In such cases it has been found more convenient to publish the firm under its proper name, followed by the general descriptive term "Handel Maatschappy" or "Naamlooze Venootschap" (N.V.), as in the case of an English company. For instance, Handel Maatschappy Louvre and Naamlooze Venootschap de Komeet v/h Dumonceau Frères will be found under Louvre and Komeet respectively, and not necessarily under "Handel" or "Naamlooze," though cross references may be given.